

Vorträge von Jürgen Grässlin am 13. und 15. Oktober 2016
in Bozen und Verona
anlässlich der Verleihung der Ehrendoktorwürde
der »Università del bene comune« bei Verona

Frontiere aperte agli esseri umani – Frontiere chiuse alle armi!

La vendita di armi italiane e tedesche a Paesi dove non viene garantito il rispetto dei diritti umani costringere le persone alla fuga, anche verso l'Europa. L'utopia del disarmo e un mondo più giusto devono condurre alla pace attraverso passi concreti.

Con l'approvazione dei governi di Roma e di Berlino le aziende di armi italiane e tedesche hanno fornito e forniscono ancora una massiccia quantità di armi da guerra a molti Paesi del Medio Oriente e del Maghreb in Nord Africa (ad esempio Iraq, Arabia Saudita, Turchia, Israele, Libia e Algeria).

Le armi passano nelle mani di unità terroristiche in modo incontrollato. Così l'organizzazione terrorista »Stato islamico« (ISIS) spara e uccide con armi che provengono da 25 Paesi fornitori (anche da Italia e Germania e dai loro licenziatari).

I più famosi »oppositori delle armi« tedeschi (secondo i giornali *Die Zeit* e *Der Spiegel*) mostrano esempi concreti delle conseguenze drammatiche di queste forniture di armi (con la copertura da parte dei funzionari delle autorità di controllo dell'export delle armi): l'uso di armi da guerra da parte dei militari dei regimi che violano i diritti umani porta all'escalation dei conflitti e costringe alla fuga innumerevoli persone. Le conseguenze sono ovvie: chi semina armi, raccoglie rifugiati. Germania e Italia sono colpiti fortemente dalla migrazione.

Grässlin, portavoce della campagna »*Aktion Aufschrei – Stoppt den Waffenhandel!* (Azione: stop al commercio delle armi!)« (con più di 100 organizzazioni aderenti) s'impegna per la buona riuscita della campagna »**Frontiere aperte agli esseri umani – Frontiere chiuse alle armi!**«. Egli promuove un equo sistema economico e di pace. Un mondo senz'armi e militari appare ancora un'utopia. La strada per il raggiungimento di questi obiettivi passa attraverso azioni di pace e negoziati internazionali, il disarmo e un embargo sulle armi in Medio Oriente.

Conferenza con presentazione del libro e discussione in merito ai più recenti libri di Jürgen Grässlin »*Netzwerk des Todes. Die kriminellen Verflechtungen von Waffenindustrie und Behörden* (Rete della morte. Accordi criminali tra industria delle armi ed enti pubblici)« e »*Schwarzbuch Waffenhandel. Wie Deutschland am Krieg verdient* (Libro nero sul commercio di armi. Come la Germania si arricchisce grazie alla guerra)«.

Grenzen öffnen für Menschen - Grenzen schließen für Waffen!

Italienische und deutsche Waffenlieferungen an menschenrechtsverletzende Staaten zwingen Menschen zur Flucht - auch nach Europa. Die Utopie der Entwaffnung und einer gerechteren Welt muss durch konkrete Schritte zum Frieden eingeleitet werden.

Mit Genehmigung der Regierungen in Rom und Berlin lieferten bzw. liefern italienische und deutsche Rüstungsfirmen in massivem Umfang Kriegswaffen an zahlreiche Länder des Nahen und Mittleren Ostens und des Maghreb im Norden Afrikas - beispielsweise an die Irak, Saudi-Arabien, Türkei, Israel, Libyen und Algerien. Unkontrollierbar wandern die Waffen in Hände terroristischer Einheiten. So schießt und mordet die Terrororganisation »Islamischer Staat« (IS) mit Waffen aus 25 Lieferländern - auch aus Italien und Deutschland oder deren Lizenznehmer.

Deutschlands »bekanntester Rüstungsgegner« (laut die *DIE ZEIT* und *DER SPIEGEL*) zeigt an konkreten Beispielen die dramatischen Folgen dieser Waffenlieferungen auf – unterstützt durch Beamte der Rüstungsexport-Kontrollbehörden: Der Einsatz der Kriegswaffen in Händen von Militärs menschenrechtsverletzender Regime trägt zur Konflikteskalation bei und zwingt unzählige Menschen zur Flucht. Der Zusammenhang ist offenbar: Wer Waffen sät, wird Flüchtlinge ernten. Deutschland und Italien sind von den Migrationsbewegungen massiv betroffen.

Grässlin, Sprecher der Kampagne »Aktion Aufschrei - Stoppt den Waffenhandel!« (mit mehr als 100 Mitgliedsorganisationen) setzt sich für die Kampagnenforderung »Grenzen öffnen für Menschen - Grenzen schließen für Waffen« ein. Er fordert eine gerechte Friedens- und Wirtschaftsordnung. Noch erscheinen eine Welt ohne Waffen und Militär als Utopie. Der Weg zum Erreichen dieses Ziels führt über internationale Friedensaktionen und -verhandlungen, über Abrüstung und ein Waffenembargo im Nahen und Mittleren Osten.

Vortrag mit Buchpräsentation und Diskussion zu den aktuellen Büchern von Jürgen Grässlin »Netzwerk des Todes. Die kriminellen Verflechtungen von Waffenindustrie und Behörden« und »Schwarzbuch Waffenhandel. Wie Deutschland am Krieg verdient«.

Besten Dank für die Übersetzung ins Italienische an:

Corinna Fumagalli

Associazione Pax Christi Punto Pace Bolzano / Pax Christi Treffpunkt Bozen

Sede legale: piazza Gries, 18 – 39100 BOLZANO

Tel.: 0471/402382 - Fax: 0471/404751.

e-mail: centropacebz@gmail.com

website: peacebz.wordpress.com

facebook: www.facebook.com/peacebz

Gestione del **Centro per la Pace del Comune di Bolzano / Friedenszentrum der**

Gemeinde Bozen Palazzo Altmann/ Haus Altmann: Piazza Gries – Grieser Platz 18 - 39100 Bolzano Bozen

Jürgen Grässlin

»Aktion Aufschrei - Stoppt den Waffenhandel!« / DFG-VK /

RüstungsinformationsBüro e.V. / Kritische AktionärInnen Daimler

Freiburg (Deutschland)

Tel.: 0049-761-76 78 208, Fax: 0049-0761-78 78 209, Mob.: 0049-170-611 37 59

E-Mail: j.graesslin@gmx.de, Web: www.juergengraesslin.com